

Vue bloc du programme des cours

Or	Th	Pr	Au	Cr
----	----	----	----	----

Bloc 1

La plupart des cours sont organisés rue de Pitteurs (bât. L3 et L5)

Remarque : Plusieurs cours du programme de Master 1 en Interprétation sont communs avec le programme de Master 1 en Traduction.

Cours obligatoires du tronc commun

TRAD0135-1	<i>Déontologie, gestion de projets et bureau simulé</i> - Valérie SPAPEN	Q2	30	-	-	5
INFO0116-1	<i>Recherche documentaire et corpus</i> - <i>Recherche bibliographique et documentaire</i> - Christophe DONY - <i>Utilisation et constitution de corpus comme aide à la traduction</i> - Isa HENDRIKX	TA				5
			15	-	-	
			15	15	-	

Cours au choix du tronc commun

Choisir 2 modules parmi :

Anglais

TRAD0079-1	<i>Théorie et pratique de la traduction (y compris éléments de post-édition et utilisation de corpus) de l'anglais vers le français</i> - Valérie BADA	Q2	30	-	-	5
TRAD0096-1	<i>Linguistique contrastive anglais-français</i> (anglais) - Marie HERBILLON - Suppl : Laura GERDAY	Q1	30	-	-	5
INTR1132-1	<i>Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I</i> - Muriel MERCIER	TA	30	30	-	5
INTR1128-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais I</i> - Joleen BRUCE	Q2	15	15	-	5

Allemand

TRAD0061-1	<i>Théorie et pratique de la traduction de l'allemand vers le français I</i> - Céline LETAWE	Q1	30	-	-	5
TRAD0062-1	<i>Linguistique contrastive allemand-français</i> - Céline LETAWE - Suppl : Vera HÖLTSCHI	Q1	30	-	-	5
INTR1131-1	<i>Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I</i> - Isabelle VAN DELFT	TA	30	30	-	5
INTR1127-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand I</i> - Simone BALTES	Q2	15	15	-	5

Néerlandais

TRAD0066-1	<i>Théorie et pratique de la traduction du néerlandais vers le français I</i> - Maud GONNE	Q1	30	-	-	5
TRAD0067-1	<i>Linguistique contrastive néerlandais-français</i> - Laurent RASIER	Q1	30	-	-	5
INTR1130-1	<i>Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I</i> - Anne CROMBET	TA	30	30	-	5
INTR1126-1	<i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais I</i> - Els HERMIE	Q2	15	15	-	5

Espagnol

TRAD0073-1	<i>Théorie et pratique de la traduction de l'espagnol vers le français I</i> - AnneCécile DRUET	Q2	30	-	-	5
TRAD0074-1	<i>Linguistique contrastive espagnol-français</i> (espagnol) - AnneCécile DRUET - Suppl : Nicolas LICATA	Q1	30	-	-	5
INTR1129-1	<i>Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I</i> - Valéria NAGY	TA	30	30	-	5
INTR1125-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol I</i> - Maria ESTALAYO	Q2	15	15	-	5

Cours au choix de la finalité

Choisir 2 modules en fonction des langues étudiées parmi :

Programme des cours 2025-2026

Faculté de Philosophie et Lettres

Master en interprétation, à finalité spécialisée en interprétation de conférence

Anglais

INTR0001-1	<i>Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I</i> - Muriel MERCIER - [3j ExcVS]	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Allemand

INTR0002-1	<i>Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I</i> - Isabelle VAN DELFT - [3j ExcVS]	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Néerlandais

INTR0003-1	<i>Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I</i> - Joëlle VERHELLE - [3j ExcVS]	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Espagnol

INTR0004-1	<i>Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I</i> - Valéria NAGY - [3j ExcVS]	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Bloc 2

La plupart des cours sont organisés rue de Pitteurs (bât. L3 et L5)

Remarque : Plusieurs cours du programme de Master 1 en Interprétation sont communs avec le programme de Master 1 en Traduction.

Cours obligatoires du tronc commun

PSTG0021-1	<i>Stages</i> - Valérie BADA, Yolanda LORENTE CARRILLO - [8sem St.]	TA	-	-	[+]	5
PTFE0034-1	<i>Travail de fin d'études</i> - - Suppl : Ernesto WONG GARCÍA	TA	-	-	-	15

Cours au choix du tronc commun

Poursuivre le choix de modules

Anglais

INTR1123-1	<i>Interprétation consécutive de l'anglais vers le français II</i> - Joachim COLARIS	TA	15	30	-	5
------------	--	----	----	----	---	----------

Prérequis :

INTR1132-1 - Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I

INTR0017-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais II et Interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais II</i> - Joleen BRUCE		15	-	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i> - Joachim COLARIS		30	-	-	

Prérequis :

INTR1128-1 - Interprétation consécutive du français vers l'anglais I

Allemand

INTR1120-1	<i>Interprétation consécutive de l'allemand vers le français II</i> - Elisabeth PELZER	TA	15	30	-	5
------------	--	----	----	----	---	----------

Prérequis :

INTR1131-1 - Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I

INTR0018-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand II et interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand II</i> - Simone BALTES			15	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i> - Simone BALTES		30	-	-	

Prérequis :

INTR1127-1 - Interprétation consécutive du français vers l'allemand I

Néerlandais

INTR1117-1	<i>Interprétation consécutive du néerlandais vers le français II</i> - Joëlle VERHELLE	TA	15	30	-	5
------------	--	----	----	----	---	----------

Programme des cours 2025-2026

Faculté de Philosophie et Lettres

Master en interprétation, à finalité spécialisée en interprétation de conférence

Prérequis :

INTR1130-1 - Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I

INTR0019-1	<i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais II et interprétation de liaison</i> - <i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais II - Els HERMIE</i> - <i>Interprétation de liaison - Els HERMIE</i>	Q1	5
		- 15	-
		30	- -

Prérequis :

INTR1126-1 - Interprétation consécutive du français vers le néerlandais I

Espagnol

INTR1114-1	<i>Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français II - Valéria NAGY</i>	TA	15	30	-	5
	Prérequis :					
	INTR1129-1 - Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I					
INTR0020-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol II et interprétation de liaison</i> - <i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol II - Maria ESTALAYO</i> - <i>Interprétation de liaison - Maria ESTALAYO</i>	Q1				5
		- 15				
		30	-	-		
	Prérequis :					
	INTR1125-1 - Interprétation consécutive du français vers l'espagnol I					

Cours au choix de la finalité

Poursuivre le choix de modules

Anglais

INTR0009-1	<i>Interprétation simultanée de l'anglais vers le français II, y compris des éléments d'interprétation simultanée à distance - Muriel MERCIER - [3j ExcVS]</i>	TA	15	45	[+]	5
	Prérequis :					
	INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I					
INTR0021-1	<i>Interprétation simultanée du français vers l'anglais - Joleen BRUCE</i>	TA	45	-	-	5
	Prérequis :					
	INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I					

Allemand

INTR0011-1	<i>Interprétation simultanée de l'allemand vers le français II - Elisabeth PELZER - [3j ExcVS]</i>	TA	15	45	[+]	5
	Prérequis :					
	INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I					
INTR0022-1	<i>Interprétation simultanée du français vers l'allemand - Simone BALTES</i>	TA	45	-	-	5
	Prérequis :					
	INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I					

Néerlandais

INTR0013-1	<i>Interprétation simultanée du néerlandais vers le français II, y compris des éléments d'interprétation simultanée à distance - Joëlle VERHELLE - [3j ExcVS]</i>	TA	15	45	[+]	5
	Prérequis :					
	INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I					
INTR0023-1	<i>Interprétation simultanée du français vers le néerlandais - Els HERMIE</i>	TA	45	-	-	5
	Prérequis :					
	INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I					

Espagnol

INTR0015-1	<i>Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français II - Valéria NAGY - [3j ExcVS]</i>	TA	15	45	[+]	5
	Prérequis :					

Programme des cours 2025-2026

Faculté de Philosophie et Lettres

Master en interprétation, à finalité spécialisée en interprétation de conférence

INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I

INTR0024-1 *Interprétation simultanée du français vers l'espagnol* - Maria ESTALAYO TA 45 - - - 5**Prérequis :**

INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I

Bloc d'aménagement du programme de l'année